

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

專利申請聲明及委託書

Chinese Language Declaration

中文聲明

作為下述發明者，我在此宣告：

我的住址、郵局地址和國籍均列在我名下。

我相信我是首創的、第一個和唯一的發明者(如只列出一人姓名)或是首創的、首位共同發明者(如列出數人姓名)。我提出作為專利申請權利要求的題目如下

\_\_\_\_\_

如不在下面小方格中打叉則須將說明書附之：

以美國申請號碼或PCT國際申請號碼 \_\_\_\_\_  
立案于 \_\_\_\_\_  
修正于(如適用) \_\_\_\_\_

我在此聲明我已閱讀并理解上述說明書的內容，包括上述任何修正案所修正的權利要求。

按照聯邦法規第三十七屆第一、五六條，我有責任提供支持專利權的實質性資料。

As a below named Inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole Inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint Inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

STRUCTURE FOR FASTENING  
ILLUMINATION TUBES OF A  
CLUSTER LAMP

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or PCT  
International Application Number  
and was amended on \_\_\_\_\_  
(if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

Chinese Language Declaration

我申請享受按照美國法規第三十五節第一百一十九條(a)-(d)項或第365條(h)項列出的以下任何外國專利申請或發明者證書或第365條(a)項列出的在PCT國際申請指定至少在美國以外的任何一個國家的外國專利權。並認可下列方格內打記。具有優先權申請前立案日期的、任何外國專利申請書或發明者證書或是PCT國際申請書。

国外优先权申请选择

(號碼) (Number)	(國名) (Country)
(號碼) (Number)	(國名) (Country)
(號碼) (Number)	(國名) (Country)

我申請享受按照美國法規第35節119(e)列出的以下任何美國臨時申請書的利益。

(申請專利號碼) (Application No.)	(申請日期) (Filing Date)
-------------------------------	-------------------------

我申請享受按照美國法規第三十五節第一百二十條或365條(c)項列出的在PCT國際申請所指定的英國列出的以下任何英國申請書的利益。如果此申請書中提出的任何權利和要求的項目未按照美國法規或PCT國際申請第三十五節第一百二十條第一段的要求在以前的英國申請書中披露，則我有責任按照英國法規第三十七節五六十(甲)項提供支持和權限的實質性資料，這一法規條文生效於以前申請的立案日期之後，但在美國或PCT國際申請立案日期之前。

(申請專利號碼) (Application No.)	(申請日期) (Filing Date)
(申請專利號碼) (Application No.)	(申請日期) (Filing Date)

我在此聲明根據我所知而作的所有聲明都真實無誤，所有有關資料和信息的聲明也真實無誤。我還知道，按照美國法規第十八節第一千一十一項，任何謊言偽造的聲明都將受到罰款或監禁，或同時受到兩種處罰。這類蓄意偽造的聲明將危及此申請書或任何已頒發專利的效力。

I hereby claim benefit priority under Title 35, United States Code, § 119(e)-(d) or § 365(d) of any foreign application(s) for patent or patent protection, or § 365(d) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified, below, by checking the box, any foreign application(s) for patent or patent protection, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

不要求优先权  
Priority Not Claimed

(申請日/月/年)  
(Application Month/Year Filed)

(申請日/月/年)  
(Application Month/Year Filed)

(申請日/月/年)  
(Application Month/Year Filed)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(d) of any United States provisional application(s) listed below.

(申請專利號碼)  
(Application No.)

(申請日期)  
(Filing Date)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(d) of any PCT International application designated the United States as a filing country and, below, have also identified, by checking the box, each of the claims of the application(s) which is/are disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112. I further acknowledge the duty to disclose information which would impair patentability as defined in Title 35, Code of Federal Regulations, § 1.56 which becomes available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(狀況)  
(Status) (已獲專利權、申請中、廢棄)  
(Granted, pending, abandoned)

(狀況)  
(Status) (已獲專利權、申請中、廢棄)  
(Granted, pending, abandoned)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that the statements made on information and belief are made in good faith and that such statements and the like as made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 101 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application of any patent issued thereon.

Chinese Language Declaration

24106

Customer No. 24106

委托书：

以列名发明者的身份，我在此指定下列律师和/或代理人执行此申请及在专利局和商标局办理所有事宜  
(列出姓名和注册号码)：

通讯地址

直拨电话(姓名及电话号码)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby  
appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute  
this application and transact all business in the Patent and  
Trademark Office connected therewith: (list name and  
registration number)

John S. Egbert; 30,627  
Andrew W. Chu; 46,625  
Al Harrison; 31,708  
Send Correspondence to: Harrison & Egbert  
412 Main St., 7th Floor  
Houston, Texas 77002  
Direct Telephone Calls to: (Area and telephone number)  
John S. Egbert;  
713-224-5080

第一署发明者全名	Tsai, Hung-Chi		
发明者签字	Tsai, Hung-Chi		
日期	Oct 9, 2003		
地址	BeiAn Managing Zone, HuangJiang Zhen, DongGuan, GuangDong, PR. China		
国籍	China		
邮局地址	BeiAn Managing Zone, HuangJiang Zhen DongGuan, GuangDong CHINA		
第二署共同发明者全名(如有)	Full name of second joint inventor, if any		
第二署发明者签字	日期	Second Inventor's signature	Date
住址	Residence		
国籍	Citizenship		
邮局地址	Post Office Address		

(第三署和其他共同发明者需提供同样资料和签字。)

(Supply information and signature for third and subsequent joint inventors.)